

S Ing. Jozefom Michálikom, vedúcim prevádzkarne ťaháreň rúr

Od začiatku roka sa nám darí naplňať plány modernizácie prevádzkarne

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Je za nami prvý kvartál aktuálneho roka. Ako hodnotíte toto obdobie v prevádzkarni ťaháreň rúr?

- Prvý kvartál tohto roku nebol vo výrobe pre ťaháreň rúr veľmi priaznivý. Napriek tomu, že sme pôvodný finančný plán distribučnej výroby prekročili o 1 018 ton a v oblúčkarni podkročili len o 4 tony, prevádzkárne pracovala so stratou.

V čom vidíte pozitíva v prvom štvrtroku?

- Od začiatku roka sa nám darí naplňať plány modernizácie prevádzkarne. V priebehu februára sme v spolupráci s kolegami z odboru technického a investičného rozvoja a externých firiem sprevádzkovali prvú časť úpravárenskej linky na spracovanie rúr do 20 metrov (kontrolný rošt, olejovanie v elektrostatickom poli, automatické balenie

rúr do šesthranu).

Od 20. marca do 6. apríla prebiehali stavebné prípravy pre montáž deliacej linky od firmy REIKA.

Priebežne pracujeme s kolegami zo ŽP Informatika, prevádzkarne centrálna údržba a odboru bezpečnosti a životného prostredia na viacerých



projektoch týkajúcich sa zvyšovania produktivity práce, ako je značenie rúr s automatickým systémom vyberania údajov z noriem a kúpnych zmlúv s prenosom priamo do značiacoho zariadenia, pričom bude ušetrená práca značkárov. Pracujeme tiež na projekte automatickej evidencie a vyhodnocovania výkonov na technologických zariadeniach, ktorá bude do budúcnosti slúžiť aj pre vyhodnocovanie úkolovej práce bez zásahu obsluhy.

Tretím projektom je projekt autonómne ťaháreň rúr, po ktorého úspešnej realizácii budú pracovať mostové žer

riavy bez trvalej obsluhy.

Čo vás čaká v najbližšom období?

- V tomto období pripravujeme s kolegami z centrálnej údržby generálne opravy schválené v položkovom pláne a tiež schválené investičné akcie. V priebehu apríla plánujeme montáž novej deliacej linky, na ktorej technológiou upichovaním bude deliť rúry od priemeru 40 do 180 milimetrov.

V súčasnosti prebiehajú upresňujúce technické rokovania s firmou PRESTAR a do konca septembra prebehne montáž druhej, tretej a štvrtej časti úpravárenskej linky na spracovanie rúr do 20 metrov (rozdrúžovanie rúr, rovnanie, predbežné delenie, NDT, presné delenie, ojeňovanie s návaznosťou na už vyššie uvedenú prvú časť).

Vďaka dobrej práci obchodníkov

je zvyšovaný objem zákaziek vo všetkých druhoch výrobkov. V apríli máme zákazky s doteraz najnižšou metrovou hmotnosťou v histórii spoločnej ťahárne – 1,2 kg/m. Pre porovnanie, pred krízou v roku 2008 sme vyrábali rúry s metrovou hmotnosťou 1,7 kg/m. Bojujeme však s vysokou nemocnosťou, ktorá sa v marci pohybovala na úrovni 15 percent a v oblúčkarni až 43 percent. Z dôvodu potreby splnenia plánu výroby vypomáhajú na robotníckych profesiách aj technicko-hospodárski zamestnanci z našej prevádzkarne a aj kolegovia z centrálnej údržby. So zvýšeným úsilím musia samozrejme pracovať zamestnanci robotníckych kategórií, aby sme pokryli výkony chýbajúcich, za čo im určite patrí poďakovanie.

“V apríli máme zákazky s doteraz najnižšou metrovou hmotnosťou v histórii spoločnej ťahárne – 1,2 kg/m.”

Rok 2020 bol poznačený covidom

Ing. Libor Trník
vedúci odboru ekonomických informácií

Rok 2020 patril, nielen pre našu spoločnosť, medzi tie najťažšie. Plán výsledku hospodárenia spoločnosti Železiarne Podbrezová a.s., bol pre rok 2020 pred zdanením stanovený na 1 milión eur straty. Prvých päť mesiacov roku 2020 sme sa v prevádzkovej činnosti hospodárenia držali na „kladnej nule“, ale neskôr to boli už len straty.

V dôsledku zníženia dopytu po našich výrobkoch došlo k poklesu výroby, k zmenám organizácie práce a k zníženiu predaja našich výrobkov. V dôsledku tejto situácie, aj napriek Covid prvej pomoci od štátu, nakoniec skutočný výsledok hospodárenia v prevádzkovej činnosti za rok 2020 bol stratový v hodnote -7 942 tisíc eur. Výsledok hospodárenia v finančnej činnosti, predovšetkým vďaka dividendám od dcérskych spoločností z výsledkov predchádzajúceho roka, bol zisk 3 499 tisíc eur.

Tržby za naše výrobky a služby

sme v roku 2020 dosiahli len vo výške 196 miliónov eur, v porovnaní s predchádzajúcim rokom je to o 22 percent menej. Náklady na výrobnú spotrebu boli nižšie len o 16,5 percenta. Rúr na predaj sme vyrábali o 20,5 tisíce ton menej, ako stanovil plán.

Účtovná hodnota majetku spoločnosti ŽP a.s., ku koncu roka 2020 predstavuje hodnotu 291 miliónov eur. Vďaka preinvestovaniu 13,4 milióna eur, vzrástol dlhodobý hmotný majetok medziročne o viac ako 5 miliónov eur. Pohľadávky z obchodného styku poklesli o

3,5 milióna eur, zásoby o 1,5 milióna eur. Majetok spoločnosti je krytý vlastnými zdrojmi na úrovni 71 percent, úverová zadlženosť, v porovnaní s predchádzajúcim rokom, narástla o 5 percent, na 16,5 percenta.

Správnosť, pravdivosť a preukázateľnosť zobrazenia finančnej situácie a výsledku hospodárenia spoločnosti Železiarne Podbrezová a.s. k 31. decembru 2020 overila a potvrdila audítorská spoločnosť Deloitte Audit s.r.o. Bratislava.



V drese slovenskej reprezentácie hráčov do 21 rokov sa na turnaji v Turecku predstavila aj päťka hráčov FK Železiarne Podbrezová. Zľava Roland Gerebenits, Vladimír Barbora, Roland Galčík, Peter Kováčik a brankár Richard Ludha. Foto: SFZ

Sokolíci ako víťaz Antalya Cup-u

Róbert Rajt

Slovenskí reprezentanti do 21 rokov ukončili púť turnajom Antalya Cup 2021 celkovým triumfom. Po výhre nad Uzbekistanom U23 2:0 a remíze s rovesníkmi zo Severného Macedónska 2:2, zdolali na záver turnaja hráčov Ukrajiny do 21 rokov 3:2.

V nominácii trénera slovenskej reprezentácie do 21 rokov, Jaroslava Kentoša, figurovalo 26 hráčov, medzi nimi aj päť našich futbalistov. Nominovaní boli brankár Richard Ludha, obrancovia Peter Kováčik a Vladimír Barbora, stredopoliar Ro-

land Galčík a útočník Roland Gerebenits.

Každý z našich futbalistov odohral na turnaji minimálne jeden zápas. V záverečnom zápase s Ukrajinou Richard Ludha nastúpil v základnej zostave, od 34. minúty naskočil do zápasu Roland Galčík a v 60. minúte aj Peter Kováčik. Mladí železiari tak pomohli pri skvelom obrať, keď "sokolíci" prehrávali v 55. minúte so súperom už o dva góly. Slovenskí reprezentanti do 21 rokov však dokázali skóre otočiť na 3:2. V závere zápasu mali ešte hráči Ukrajiny tri šance, so všetkými si poradil náš brankár Ludha.

Z obsahu čísla vyberáme:

Hodnotenie kvality výroby za rok 2020

Napriek problémovej situácii vo svete, v súvislosti s pandemiou COVID-19, môžeme kvalitu výroby a dosiahnuté úrovne jednotlivých ukazovateľov hodnotiť, z pohľadu vývoja roka 2020 vo výrobných prevádzkárňach, ako uspokojivé.

Železiarne Podbrezová čítajte na strane 3

Miera pozitivity je 0,66 percenta

Do 4. apríla 2021 bolo vykonaných celkovo 13 645 antigénových testov a z uvedeného počtu bolo deväťdesiat testovaných pozitívnych. Miera pozitIVITY predstavuje 0,66 percenta, čo je pre nás dobrá správa.

Železiarne Podbrezová čítajte na strane 2

Prvý štvrtrok v prevádzkarni oceliaren

Aj v prevádzkarni oceliaren bol začiatok roka poznačený vplyvom celosvetovej pandémie COVID-19. Výrobu sme začali 5. januára v trojzmennom päťdňovom pracovnom režime. Od začiatku roka dochádzalo k navýšeniu výroby pre valcovňu rúr a nárastu expedície kontinuálne odlievaných blokov, hlavne pre zákazníkov z Nemecka a Českej republiky.

Železiarne Podbrezová čítajte na strane 3

Virtuálne zváranie? Prečo nie?

V mnohých profesiách sa ľudia pripravujú na svoju skutočnú profesiu aj pomocou virtuálneho tréningu. Piloti lietadiel trénujú prvé vzlety a pristátia skôr, ako budú lietať v skutočnom lietadle. Aj piloti F1 si môžu na simulátore prejsť všetky pretekárske trate, kde budú pretekať.

SSŠ ŽP čítajte na strane 4

Víťazstvo v pohári, aj v lige

Dňa 24. marca cestovali naši futbalisti do Dubnice nad Váhom s jasným cieľom – vyhrať zápas a postúpiť do osemfinále Slovnaft Cup-u. Mladíci dostali šancu na oboch stranách a omladené zostavy priniesli do stretnutia tú pravú dravosť. Už v 17. minúte sme vyhrávali o dva góly. Dominancia nášho mužstva bola citeľná.

FK ŽP čítajte na strane 8

Editoriál

V pondelok, dvanásteho apríla, odštartuje dlho očakávaná plánovaná rekonštrukcia cesty I/66, ktorá je hlavnou spojnicou medzi Breznom a Banskou Bystricou. Všetky prípravy na túto akciu smerovali k cieľu minimalizovať dosah jej realizácie na účastníkov cestnej premávky.

Vozovka bude prichodná v jednom jazdnom pruhu pre obidva smery a bude riadená kompetentnými osobami a svetelnou signalizáciou. Vzhľadom na skutočnosť, že rekonštrukcia výrazne ovplyvní dochádzku zamestnancov do práce, vedenie Železiarní Podbrezová umožnilo na základe povolenia zamestnancom využívať obchádzku rekonštruovaného úseku prejazdom areálom starého závodu.

V Podbrezovane č. 6 ste mali možnosť oboznámiť sa prostredníctvom mapky s vyznačenou trasou prejazdu a pravidlami, ktoré počas nasledujúceho obdobia, až do ukončenia rekonštrukcie, budú platné. Trasa naprieč starým závodom je provizórnym riešením, preto je nevyhnutné zvýšiť pozornosť a správať sa veľmi zodpovedne a hlavne predvídavo. Veľkú pozornosť si vyžadujú prejazdy cez železničné priecestia.

O. Kleinová



Priechod starým závozom je čerstvo zrekonštruovaný a označený. Pri jeho prejazde zvýšte obozretnosť, po celej dĺžke sa nachádza takmer 10 železničných priecestí. Foto: A. Nociarová

Povinnosti vodičov pri prejazde železničnými priecestiami

Ing. Peter Krajan
vedúci prevádzkarne doprava

Rekonštrukcia cesty I/66 navýši počet prejazdov starým závozom. Keďže sa v trase nachádza niekoľko železničných priecestí, zamestnanci strediska železničná doprava budú v časoch sprejzdnenia trasy strážiť dve najfrekventovanejšie priecestia – priecestie pri hornej bráne (pod kostolom) – stráži člen posunovej čaty a priecestie pri naftovom a olejovom hospodárstve – stráži určený zamestnanec.

Činnosť na ostatných železničných priecestiach v podniku zostáva bez zmeny, podľa vlečkového prevádzkového poriadku. Pripomeňte si pravidlá zvýšenia bezpečnosti počas prechodu cez železničné priecestie:

- pred železničným priecestím je vodič povinný počínať si mimoriadne opatrne, najmä sa presvedčiť, či môže bezpečne prejsť cez železničné priecestie,
- vozidlá pred železničným priecestím sa radia za sebou v poradí, v akom prichádzajú,
- 15 metrov pred a 15 metrov za železničným priecestím je zákaz predbiehania a taktiež zákaz zastavenia a státi vozidla. Pred železničným priecestím, pri ktorom je umiestnená dopravná značka „Stoj, daj prednosť v jazde!“, je vodič povinný zastaviť vozidlo na takom mieste, z ktorého má náležitý rozhľad na trať,
- ak zamestnanec dráhy dáva pokyn na jazdu cez železničné priecestie vodrovým kývaním ruky s červenou alebo so žltou zástavkou a za zníženej viditeľnosti bielym svetlom cez stred tela, vodič je povinný ho poslúchnuť a prejsť cez priecestie.

Vodič nesmie vchádzať na železničné priecestie, ak:

- je už vidieť alebo počuť prichádzajúci vlak alebo iné dráhové vozidlo, alebo ak je počuť najmä jeho húkanie alebo pískanie,
- zamestnanec dráhy dáva znamenie na zastavenie vozidla krúžením

červenou alebo žltou zástavkou a za zníženej viditeľnosti krúžením červeným svetlom,

- situácia za železničným priecestím nedovoľuje, aby ho bezpečne prešiel a pokračoval v jazde.

Návesťou 133, Stoj pre užívateľov pozemnej komunikácie, upozorňuje železničný zamestnanec užívateľov pozemnej komunikácie na zákaz vjazdu alebo vstupu na železničné priecestie.

Zamestnanec strážiaci priecestie dáva návesť 133, Stoj pre užívateľov pozemnej komunikácie, uprostred pozemnej komunikácie, tak, aby ju bolo dobre vidieť z oboch smerov, a to do doby, pokiaľ železničné dráhové vozidlo vojde na priecestie.

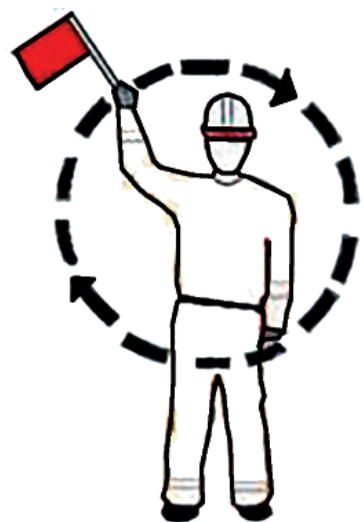
Návesť 133, Stoj pre užívateľov pozemnej komunikácie, môže zamestnanec doplniť volaním. Chodcov varuje volaním: „Stojte, ide vlak!“

Povinnosti členov posunovej čaty pri posune cez priecestie a zamestnanca, ktorý stráži priecestie v prípade, ak je stráženie priecestia nariadené:

- ak sa má posunovať cez priecestie dlhší čas a ak ide o frekventované

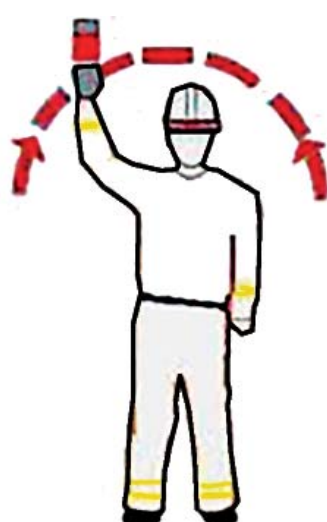
Návesť 133, Stoj pre užívateľov pozemnej komunikácie

Denný znak



Krúženie červenou alebo žltou zástavkou proti oboj smerom pozemnej komunikácie

Nočný znak



Opakované polkruhové pohyby ručným lampášom s červeným svetlom nad hlavou

priecestie, musí vedúci posunu, najviac po desiatich minútach, uvoľniť priecestie pre cestnú premávku,

- posun na priecestí musí byť vždy prerušený a priecestie uvoľnené čo najskôr, ak sa k priecestiu blíži alebo pred priecestím stojí cestné vozidlo dávajúce svetelné alebo akustické výstražné znamenie, prípadne, keď o to požiada užívateľ cestnej premávky, vezúci osobu na poskytnutie zdravotníckej pomoci. Zamestnanec, ktorý spozoroval nutnosť uvoľnenia priecestia alebo bol o to požiadaný, vyrozumie ihneď vedúceho posunu, ktorý bez meškania zabezpečí prerušenie posunu, uvoľnenie priecestia,
- zamestnanec strážiaci priecestie dáva návesť 133, Stoj pre užívateľov pozemnej komunikácie, uprostred pozemnej komunikácie, tak, aby ju bolo dobre vidieť z oboch smerov, a to do doby, pokiaľ železničné dráhové vozidlo vojde na priecestie,
- návesť 133, Stoj pre užívateľov pozemnej komunikácie, môže zamestnanec doplniť volaním. Chodcov varuje volaním: „Stojte, ide vlak!“

Právny odbor – referát organizácie a vnútornej legislatívy INFORMUJE

Ing. Soňa Roštárová

Vnútroštatná legislatíva sa dotýka všetkých oblastí činnosti Železniari Podbrezová a.s. a je záväzná pre zamestnancov, ktorí v zmysle jej ustanovení vykonávajú jednotlivé činnosti. Preto je nevyhnutné, aby bola vždy platná a aktuálna.

Zoznam platnej riadiacej dokumentácie je vydaný ako dokument D-05/2020 Vestník – Individuálne riadiace akty, informačné akty a organizačné normy a zároveň je zverejnený v elektronickej forme na nižšie uvedenej adrese.

V tejto rubrike právny odbor – referát organizácie a vnútornej legislatívy informuje o riadiacej dokumentácii vydané v predchádzajúcom mesiaci. V marci boli zverejnené:

Organizačné normy

Smernica S-005/2021 revízia 2, zmena 0	Štatút stravovacej komisie
Smernica S-020/2020 revízia 0, zmena I	Činnosť zväračskej školy
Smernica S-264/2020 revízia 3, zmena I	Príprava a vzdelávanie zamestnancov ŽP a.s.
Smernica S-434/2021 revízia 4, zmena 0	Činnosť prevádzkarne valcovňa bezvíkových rúr
Smernica S-475/2018 revízia 3, zmena I	Tvorba zákazkových čísiel v ŽP a.s.
Smernica S-512/2019 revízia 3, zmena I	Činnosť prevádzkarne energetika

Individuálne riadiace akty predsedu Predstavenstva ŽP a.s.

Rozhodnutie č. 04/2021	Prevenia pred šírením nového ochorenia COVID-19 – dcérske spoločnosti
-------------------------------	---

Individuálne riadiace akty generálneho riaditeľa ŽP a.s.

Rozhodnutie č. 10/2021	Vstup/výstup a vyvážanie materiálu zo ŽP a.s. počas rekonštrukcie cesty I/66 v Podbrezovej
Príkaz č. 06/2021	Prevenia pred šírením nového ochorenia COVID-19
Príkaz č. 07/2021	Kontrola, údržba a prehliadka stavu elektrického zariadenia v ŽP a.s.
Opatrenie č. 02/2021	Systémy environmentálneho manažérstva a riadenia bezpečnosti práce na rok 2021 v ŽP a.s.
Opatrenie č. 03/2021	Technicko-organizačné opatrenia pre zabezpečenie legislatívnych povinností zákona o energetickej efektívnosti

Všetky organizačné normy, individuálne riadiace akty a informačné akty sú v elektronickej forme, v platnom úplnom znení, zverejnené a všetkým zamestnancom dostupné na Intranete, v časti Dokumenty – úsek generálneho riaditeľa – prehľad vnútropodnikových noriem na adrese:

<http://dbmis/informatika/VPN/Index.htm>

Miera positivity je 0,66 percenta

Zdroj: Pp

Železiarne Podbrezová a.s. spustili testovanie na prítomnosť ochorenia COVID-19 22. januára 2021. Na tento účel bolo zriadené mobilné odberové miesto v Dome kultúry ŽP, kde umožnili svojim zamestnancom, zamestnancom dcérskych spoločností, ich rodinným príslušníkom, aj žiakom našej školy, absolvovať testovanie v pravidelných

intervaloch, na základe pandemických opatrení.

Do 4. apríla 2021 bolo vykonaných celkovo 13 645 antigénových testov a z uvedeného počtu bolo deväťdesiat testovaných pozitívnych. Miera positivity predstavuje 0,66 percenta, čo je pre nás dobrá správa. Veríme, že situáciu nebudú naši ľudia podceňovať a naďalej budú dodržiavať pandemické opatrenia, ktoré nás chránia pred šírením ochorenia.



Ilustračné foto: A. Nociarová

Hodnotenie kvality výroby za rok 2020

Ing. Iveta Dančová
 špecialista systému manažérstva kvality

Napriek problémovej situácii vo svete, v súvislosti s pandémiou COVID-19, môžeme kvalitu výroby a dosiahnuté úrovne jednotlivých ukazovateľov hodnotiť, z pohľadu vývoja roka 2020 vo výrobných prevádzkach, ako uspokojujivé.

V súlade s koncepciou a stratégiou kvality pre rok 2020 boli stanovené ciele kvality príkazom č. 06/2020 generálneho riaditeľa. Ciele boli splnené na 73,9 percenta, t. j. z celkového počtu 23 úloh bolo splnených 17 a nesplnených, respektíve, čiastočne splnených 6 úloh.

V prevádzkarni oceľiareň (Vo) nebol dodržaný limit pre množstvo vystrihnutých chybných častí z oceľových kontinuálne odlievajúcich blokov vo valcovní bezšvíkových rúr (Vvr) tak, aby priemerné množstvo bolo do 0,42 kg/t vsádzky. Dosiahnuté priemerné množstvo vystrihnutých klátikov bolo 0,46 kg/t vsádzky, teda limit bol prekročený o 0,04 kg/t. Prekročenie bolo spôsobené predzásobením Vvr do skladu polotovarov počas strednej opravy (SO) vo Vvr a následným použitím zásob zo skladu polotovarov počas SO v oceľiarni. Z tohto dôvodu boli tavby zaradené na neplánované dĺžkové skupiny, pričom vznikali prestrihy na mieru B-401. V dôsledku nariadení k pandémii boli SO vo Vvr a Vo preplánované, čo spôsobilo výrazné predzásobenie. Zohľadnením objektívnych faktorov nebolo prijaté mimoriadne opatrenie pre splnenie tohto cieľa.

Limit pre znižovanie množstva vlastných nepodarkov (výrezy na pracoviskách K1, K2 a sklade polotovarov) bol dosiahnutý na úrovni 0,37 kg/t distribučnej výroby, čiže bol podkročený o 0,05 kg/t vsádzky distribučnej výroby.

Rozdelenie tavieb do akostných stupňov bolo zabezpečené v zmysle stanoveného plánu a do stupňa kvality „A“ bolo z celkového počtu zaradených 73,96 percenta.

V prevádzkarni valcovňa rúr sa nepodarilo udržať výskyt vlastných nepodarkov v limite. Prekro-

čenie limitu bolo o 1,52 kg/t. Príčinou nedodržania bolo zvýšenie podielu distribučnej výroby kotlových rúr k celkovej distribučnej výrobe. Skutočné množstvo predváhy bolo prekročené o 5,01 kg/t. Nedodržanie spôsobilo spracovanie väčšieho objemu rúr na LKR, t. j. zvýšený podiel skúšaných rúr LKR ultrazvukom a vírivými prúdmi. Ďalším dôvodom prekročenia predváhy bol samotný nábeh zákaziek. Pri plánovaní nebolo možné kumulovať zákazky, jednotlivé nápickové skupiny a rozmery boli valcované viackrát do mesiaca. Rozdrobenosť zákaziek mala vplyv na zvýšenie predváhy.

Zo skúšaných rúr vo Vvr na dvoch skúšobných linkách K13, K14 bolo vírivými prúdmi odskúšaných 2 443 664 kusov rúr a z nich bolo 1,94 percenta chybných. Na LKR bolo vírivými prúdmi odskúšaných 693 563 kusov rúr a z nich bolo vyradených 2,35 percenta. Ultrazvukom bolo odskúšaných 19 826 695 kg, z nich bolo vyradených 4,80 percenta chybných rúr.

Z valcovných rúr, ktoré boli skúšané v ťahárni rúr vírivými prúdmi, bolo odskúšaných 3 745 940 kg, z toho skúške nevyhovelo 1,46 percenta, ultrazvukom s použitím 3 percent etalónu bolo odskúšaných 4 190 kg, z toho skúške nevyhovelo 13,36 percenta, ultrazvukom s použitím 5 percent etalónu bolo odskúšaných 1 810 820 kg, z toho vyradených bolo 4,74 percenta, ultrazvukom s použitím 10 percent etalónu bolo odskúšaných 190 280 kg, z toho vyradených bolo 4,85 percenta, ultrazvukom s použitím 12,5 percenta etalónu bolo odskúšaných 49 100 kg a z toho vyradených bolo 0 percent rúr.

V prevádzkarni ťaháreň rúr boli limity predváhy, materiálových nepodarkov a technologických nepodarkov dosiahnuté.

Nedeštruktívnym skúšaním vírivými prúdmi bolo odskúšaných 26 094 590 kg rúr, z toho skúške nevyhovelo 1,22 percenta, ultrazvukom s použitím 5 percent etalónu bolo odskúšaných 4 747 950 kg, z toho nevyhovelo 7,69 percenta, ultrazvukom s použitím 10 percent etalónu bolo odskúšaných 2 300 180 kg, z toho nevyhovelo 5,65 percenta, ultrazvukom s po-



Ing. Ján Šteller v mechanickej skúšobni, chaupy kladivo RKP 450, vykonávanie skúšok rázom v ohybe.

Foto: A. Nociarová

užitím 12,5 percenta etalónu bolo odskúšaných 2 610 kg, z toho nevyhovelo 8,42 percenta a na zariadení Circograph bolo odskúšaných 14 793 530 kg, z toho skúške nevyhovelo 7,13 percenta rúr.

V stredisku oblúkařeň boli limity predváhy, materiálových nepodarkov a technologických nepodarkov dosiahnuté.

Referát pre vystavovanie atestov vystavil pre naše výrobné prevádzkarne 57 609 hutných osvedčení. Ďalej boli vykonávané inšpekcie k predĺženiu výrobných certifikátov a prebiecky našich výrobkov. V mechanickej skúšobni bolo priebežne vyhodnotených 263 387 ťahových, technologických, ako aj skúšok vrubovej húževnatosti.

V metalografickom laboratóriu bolo spracovaných a následne vyhodnotených 4 713 kusov vzoriek na svetelnom a elektrónovom mikroskope. Na základe požiadaviek prevádzkarne oceľiareň bolo odobratých a vyhodnotených 1 832 Baumannových otláčkov a 24 makroleptov. Úlohy, týkajúce sa kvality produkcie, boli riešené v

spolupráci so zamestnancami výrobných prevádzkarní. Výsledky rozborov sú zhrnuté v 707 metalografických správach. V creepovom laboratóriu bolo odskúšaných 11 vzoriek, pričom 3 vzorky v skúške pokračujú aj v prvom polroku 2021.

Referátom metrologie bolo skalirovaných 11 955 kusov meradiel týkajúcich sa merania dĺžok, tlaku, teploty, meracích obvodov, laboratórných a technologických váh, prístrojov pre meranie elektrických a spektrometrických veličín. Okrem toho bolo vykonaných 668 pravidelných kontrol.

Oddelenie chémie podľa požiadaviek organizačných útvarov vykonalo 48 657 chemických a spektrometrických analýz. V oblasti chemických analýz odpadových vôd má naše laboratórium pre analýzu vôd a olejov deklarovanej spôsobilosť vykonávať akreditované činnosti neustranne a dôveryhodne, plnením požiadaviek medzinárodnej normy pre akreditáciu STN EN ISO/IEC 17025.

Počas roka sme riešili 51 reklamácií na vstupe a 26 reklamácií

na výstupe, kde sme evidovali 25 kvalitatívnych reklamácií a 1 mankovú reklamáciu. Z celkového počtu kvalitatívnych reklamácií bolo uznaných 14 reklamácií, zamietnutých bolo 8 a vo vybavovaní sú 3 reklamácie.

Na celkovom počte kvalitatívnych reklamácií sa prevádzkarne podieľajú nasledovne: oceľiareň 8 percent, valcovňa bezšvíkových rúr 20 percent, ťaháreň rúr 64 percent, stredisko delených rúr 4 percenta a oblúkařeň 4 percenta.

Vzniknuté reklamácie boli riešené v súlade s predpísanými postupmi a boli prijaté potrebné opatrenia pri ich riešení.

Dosiahnuté výsledky z oblasti kvality budeme v najbližších mesiacoch predkladať pri obnove certifikátov pre výroby v automobilovom priemysle podľa normy IATF 16949:2016, pre výroby podľa noriem spoločnosti API (American Petroleum institute) a pre výroby dodávané pre spoločnosť AOC (Aramco Overseas Company). Sú to významné spoločnosti v oblasti spracovania ropy a zemného plynu.

Prvý štvrtrok v prevádzkarni oceľiareň

Ing. Igor Kliment
 vedúci prevádzkarne oceľiareň

Aj v prevádzkarni oceľiareň bol začiatok roka poznačený vplyvom celosvetovej pandémie COVID-19. Výrobu sme začali 5. januára v trojzmennom päťdňovom pracovnom režime.

Od začiatku roka dochádzalo k navyšeniu výroby pre valcovňu rúr a nárastu expedície kontinuálne odlievajúcich blokov, hlavne pre zákazníkov z Nemecka a Českej republiky. Ide o formáty kruh 150, 180 a 210 milimetrov.

Na základe uvedených skutočností sme vyrobili o tri dni viac nad mesačný januárový plán. Od februára sme upravili pracovný režim na šesťdňový trojzmený, v ktorom sme zotrvali do 16. marca. Ná-

sledne sme, od uvedeného dátumu, začali vyrábať v nepretržitom štvorzmennom režime.

Nábeh výroby bol komplikovaný práceneschopnosťou zamestnancov a karanténymi opatreniami. Napriek tomu sa podarilo prekro-

čiť plán v mesiacoch prvého kvartálu o 3 815 ton vyrobených kontinuálne odlievajúcich blokov.

Celkový počet vyrobených tavieb za kvartál bol 1 498, pri dosiahnutej kvalite požadovaného vyrábaného sortimentu. Materiálové nepodarky predpísané pre dosiahnutie sledovaného cieľa kvality boli

podkročené o 0,2 kg/t distribučnej výroby valcovne rúr.

Za uvedené výsledky je potrebné poďakovať zamestnancom oceľiarene a zapriať im pevné zdravie a pracovnú pohodu do ďalšieho obdobia roka 2021.



Beh je aj o prekonávaní seba samého

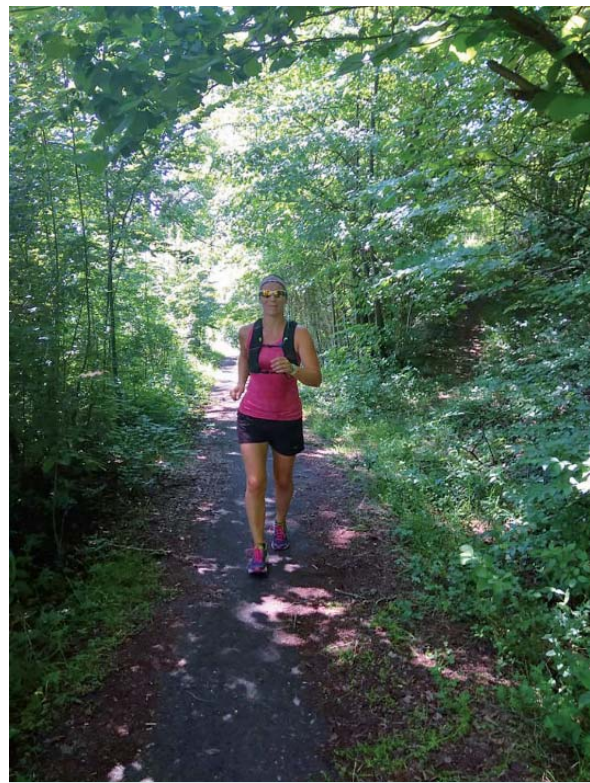
redakcia
noviny@zelpo.sk

Odhodlanie, chuť obuť si tenisky a vyraziť von. Tak málo stačí k tomu, aby sa beh stal aj vašim koníčkom. Pred niekoľkými rokmi sa mu aktívne začala venovať aj Ing. Martina Jarganová z odboru zásobovania, ktorá nám v rozhovore prezradila, čo je na behu najkrajšie a aké má bežecké sny.

Kedy ste začali s behom a čo vám na ňom učarovalo?

- K športu, ako takému, som mala blízko od malička. V školských časoch som hrávala basketbal a tam bola nutná kondičná príprava. Aktívne behať som začala hlavne v pracovnom období, keďže mám sedavé zamestnanie, rodinu a potrebovala som vyvetrať hlavu.

Čo všetko potrebuje začiatočník, aby sa mohol vydať na svoj prvý beh?



Cesta z práce v lete 2020

- V prvom rade odhodlanie, potom chuť obuť si tenisky a vyraziť von.

Behu sa začína venovať stále viac ľudí. Čo je podľa vás na ňom „príťažlivé“?

- Kto raz skúsi, ten pochopí. Zhrnula by som to jedným slovom – eufória. Najlepší pocit je určite po odbehnutí. Väčšinou sa tie „najkrajšie behy“ rodia, keď sa vám najviac nechce. No a potom tu je, samozrejme, aj zdravotný benefit – beh buduje napríklad imunitu a poznám z okolia aj skúsenosti, keď beh „pomohol vyliečiť“ aj rôzne začínajúce choroby. V neposlednom rade formuje telo, ale určite pomáha aj v bežnom živote. Učí nás vytrvalosti, lepšiemu zvládaniu neúspechov aj pokore. Mňa osobne beh naučil, že môžete pokračovať ešte dlho potom, ako si myslíte, že už ďalej nemôžete. Je to aj o prekonávaní seba samého.

“ Väčšinou sa tie „najkrajšie behy“ rodia, keď sa vám najviac nechce.

Behávate aj súťažne?

- Áno, veľa rokov to bol pre mňa len u nás na dedine tradičný Silvestrovský beh, ale pred tromi rokmi mi moja dobrá kamarátka, dlhoročná bežkyňa, poradila, že najlepším tréningom

sú preteky. A mala pravdu.

Posledné dva roky sme s rodinou cestovali za pretekmi do rôznych miest na Slovensku. Najviac ma teší, že manžel a deti sa k môjmu koníčku pridali tiež a keby nebola korona, každý by štartoval vo svojej kategórii.

Máte aj svoj bežecký sen, napríklad polmaratón/maratón?

- Pred pár rokmi som sa bála snívať o polmaratóne, nieto ešte o maratóne. V roku 2018 som zariskovala a prihlásila sa na Jarabský polmaratón, a ten navždy zostane pre mňa nezabudnuteľný.

Odvtedy som začala veriť, že keď sa chce, tak sa dá všetko. Mojm cieľom bol minulý rok

maratón v Košiciach, ktorý som nakoniec pre opatrenia z dôvodu pandémie COVID-19 nemohla absolvovať. Tento cieľ som si presunula na aktuálny rok. No a potom je to už len cieľ môcť behať čo najdlhšie.

A čo váš bežecký idol?

- Nikdy som nad tým nepremýšľala, ale asi najviac na mňa zapôsobil pani Mária Marcibálová, ktorá s nami v roku 2018 štartovala v Behu na Čertovicu, v tom čase mala myslím 84 rokov. Je to krásne môcť sa venovať tomuto koníčku aj v takomto pokročilom veku.

Kde radi behávate?

- Myslím, že beh som si zamilovala až vtedy, keď som začala behať „kopce“, teda behy v prírode. Máme neskutočne krásnu prírodu a ja si to takto všetko vychutnávam a pritom zrelaxujem.

Taktiež mám rada tímové behy, ako štafetový beh Od Tatier k Dunaju, ktorý som už niekoľkokrát mohla s tímom absolvovať, aj vďaka finančnej podpore Železiarní Podbrezová. Pri takýchto behoch, samozrejme, ide aj o čo



Jarabský polmaratón 2018.

Foto: Súkromný archív M. Jarganovej

najlepší výsledok, avšak tímový duch, vzájomná podpora a povzbudzovanie na trati je nezabudnuteľný zážitok.

Na čo netreba zabúdať, keď sa rozhodneme s behom začať?

- Ja som len taký amatér, tu v ŽP máme lepších, profesionálnejších bežcov, ktorí by mohli poradiť.

Ale za seba môžem povedať, že všetko má svoj čas. Netreba to „prepáliť“ hneď na začiatku, to môže bežca odradiť. Radšej pomalšie, prípadne striedať na začiatku beh s chôdzou a postupne

pridávať. A určite je najlepšie behať minimálne vo dvojici či skupinke, ako my v našej partii. Aj preto sme sa familiárne nazvali „Veselé bežkyne“ :-).

Niektorí vravia, že ideálne je behať ráno, aby sme nakopli svoj organizmus, iní odporúčajú večer. Aké sú vaše skúsenosti?

- Osobne mám veľmi rada ranné behy. Nakoľko mám bežecké parťáčky tiež zo ŽP a.s., zvykneme okrem zimy behávať aj ráno do práce. Je to úžasný pocit, zlepši nám to náladu na celý deň.



Kordický extrém 2020 v cieľi s rodinou a kamarátkami

Predstavujeme vám Emu Kapustovú, bronzovú medailistku z mládežníckych majstrovstiev sveta v biatlone

„Môj najväčší biatlonový sen je víťazstvo na zimnej olympiáde“

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Emu Kapustová je žiačkou tretieho ročníka Súkromnej spojenej školy ŽP, ktorá reprezentuje nielen našu školu, ale aj Športový klub Železiarne Podbrezová v biatlone. Koncom februára zaznamenala dosiaľ najväčší úspech vo svojej doterajšej kariére, keď získala bronz vo vytrvalostných

pretekoch na mládežníckych majstrovstvách sveta v biatlone. O tomto úspechu sme vás už informovali, v aktuálnom čísle vám predstavujeme našu úspešnú biatlonistku trochu bližšie.

Koncom februára si v rakúskom Obertilliachu získala senzačnú medailu vo vytrvalostných pretekoch, ktorá mala bronzový lesk. Očakávala si, že sa ti na šampi-

onáte bude dariť najviac práve v tejto disciplíne?

- Nemám svoju obľúbenú disciplínu, keďže každá je niečím výnimočná a iná. V tom je podľa mňa krása biatlonu. Na každé preteky dávam rovnaký dôraz a vždy sa plne koncentrujem. Zároveň si užívam možnosť reprezentovať Slovensko na medzinárodných súťažiach. Prvýkrát som strelila štyri nuly, čo ma veľmi potešilo. Konečne som predviedla to najlepšie, čo viem. Mrzí ma, že som si na tieto preteky vybrala nesprávnu štruktúru lyží, čo ma v konečnom dôsledku trochu brzdiло na trati. Samozrejme, v konečnom dôsledku som mala z bronzovej medaily obrovskú radosť.

Ako vyzerali tvoje ďalšie štarty a ako ich hodnotíš s odstupom času?

- V rýchlostných pretekoch som si dobrý výsledok pokazila na strelnici, čo ma trochu mrzí. Ale možno práve to bolo nakopnutím do ďalších pretekov, kde sa mi išlo výborne bežecky aj strelecky. Celkovo som z týchto pretekov mala ešte lepšie pocity ako z mojich bronzových.

A celkové zhodnotenie tohtoročných mládežníckych MS z tvojho pohľadu?

- S týmto šampionátom som nadmieru spokojná. Okrem individuálnych štartov som bola aj členkou štafety junioriek a som veľmi rada, že som mala možnosť pomôcť dievčatám k deviatemu miestu.

Vráťme sa teraz na začiatok. Prečo si sa rozhodla práve pre biatlon, čo tá k tomu viedlo a ako vyzerali tvoje začiatky?

- S biatlonom som začala u nás doma, v Revúcej. Mamka prišla s návrhom, či sa nechcem ísť pozrieť na tréning biatlonistov. Išla som a tréner ma poslal behať s babami, ktoré boli o dva roky staršie. Stíhala som za nimi, aj keď dovtedy som beh nejako veľmi netrénovala. Robila som rôzne športy, hlavne tenis, ktorý som hrávala približne desať rokov. Po dvoch týždňoch tréningu som šla na prvé biatlonové preteky. Vtedy tréner zistil, že som mladšia o dva roky od ostatných báb. Zasmiali sme sa a jemu sa nechcelo veriť, že stíham za ostatnými úplne v pohode. Dokonca som ich niekedy aj pred-

behla. Každým dňom ma biatlon bavil viac, preto som sa pri ňom rozhodla ostať. Musím poďakovať svojím bývalým trénerom z revúckeho klubu. Aj vďaka nim som teraz tam, kde som.

pokračovanie na strane 8



Emu Kapustová na trati



Naša biatlonistka počas strelby vo vytrvalostných pretekoch na mládežníckych majstrovstvách sveta v Obertilliachu.

Foto: I. Stančík



ZP GASTRO servis, s.r.o.
P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

Jedálny lístok 12. – 18. 4. 2021

Pondelok

Polievky: fazuľová kyslá, bulharská, pečivo.

• Kuracie prsia na paprike, cestovina • Bravčový rezeň s nivou a šampiňónmi, zemiaky, čalamáda • Údené mäso, hrachová kaša, uhorka, chlieb • Lahôdkový šalát, pečivo • Rezance s tvarohom, zakysanka • Škorovicové osie hniezda, kakao • Bageta s pikantným mäsom • Ovocný balíček.

Utorok

Polievky: slepačia, kláštorňá, pečivo.

• Pečené kačacie stehno, červená kapusta, knedľa • Hovädzia pečienka cigánska, ryža, šalát • Zemiakové placky plnené mäsom • Cestovinový šalát s kápiou a salámou • Kelový karbonátok, zemiaky, šalát • Makový závin s jablkami, kakao • Bageta moravská • Mliečny balíček.

Streda

Polievky: gulášová, mrkvová s pórom, pečivo.

• Vyprážené kuracie stehno, zemiaková kaša, kompót • Bravčové mäso Chilli con Carne, tarhoňa, šalát • Treska na masle, bulgur so sušenými paradajkami • Pekinský šalát so šunkou, pečivo • Plnené hovädzie mäso, zeleninová obloha • Buchty na pare s lekvárom, kakaová posypka, kakao • Bageta syrová • Ovocný balíček.

Štvrtok

Polievky: kapustová s klobásou, francúzska, pečivo.

• Bravčové stehno nitrianske, knedľa • Hovädzí guláš mexický, ryža, šalát • Vyprážené čevapčiči, zemiaky, šalát • Študentský šalát, pečivo • Cestoviny s brokolicou a smotanovou omáčkou • Hanácke koláče, kakao • Bageta s kuracím mäsom • Mliečny balíček.

Piatok

Polievky: hrstková, prešporská, pečivo.

• Kuracie stehno na smotane s hlivami, cestovina • Plnený bravčový závitok, opekané zemiaky, šalát • Baraní guláš, halušky • Syrové tajomstvo, pečivo • Vegetariánske grilované kúsky, zelerová remuláda • Muffiny s čokoládou, kakao • Bageta Gurmán • Ovocný balíček.

Sobota

Polievka: roľnícka, pečivo.

• Kuracie prsia orientálne, ryža, cvikla • Bravčový guláš segedínsky, knedľa • Bageta moravská.

Nedeľa

Polievka: údeninová, pečivo

• Morčacie mäso na čínsky spôsob, slovenská ryža, šalát • Vyprášaná ryba, zemiaky, uhorka • Bageta Apetito.

Trasa smer Osrblie

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Rok pandemických opatrení a najnovšie obmedzenie pohybu len v okrese bydliska priniesol aj niečo pozitívne. Začali sme si viac všímať svoje okolie a objavovať krásu, ktorú nám ponúka. Ak ste si zvykli vychádzať do prírody každý deň, trasa z Osrblia na Tri vody je tip vhodný na popoludňajšiu prechádzku pešo, ale ideálne na bicykli. Naša druhá ponuka je na dlhšiu vychádzku, kvôli výhľadom vhodná najmä na krásny slnečný deň.

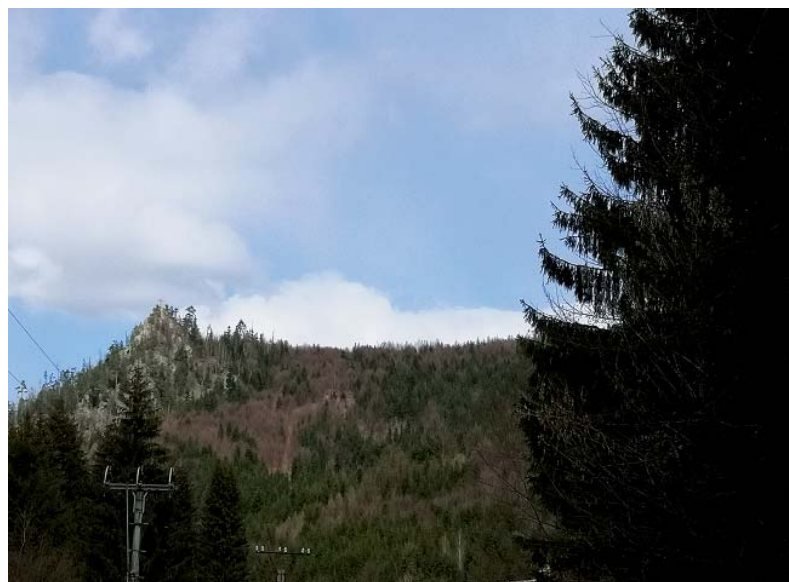
V Osrblí neodbočíte k areálu biatlonu, ale na konci dediny pokračujete asfaltkou smer Tri vody. Prvou zastávkou je studnička, prídete k odbočke na Štompovu skalú, ale vy idete ďalej rovno na Podsuchú. Prídete k závore, ku krásnej horárni, pri ktorej sa pasú daniele, ale víta vás tam aj milý psík. Pokračujete ďalej, zvuk zurčiaceho horského potoka vám spríjemňuje cestu. Zhruba za necelú hodinu sa ocitnete pri vzácnnej technickej pamiatke, ktorá dokumentuje, že život obyvateľov tohto okolia bol v minulosti výrazne spätý s ťažbou a spracovaním železnej rudy. Tým svedectvom je zakonzervovaný zvyšok vysokej pece z roku 1795. Ide o najstaršiu zachovanú vysokú pec nielen na Slovensku, ale i v celej strednej Európe. Pamiatka vysoká približne 8,5 metra slúžila na výrobu surového železa, z ktorého v železiarni odlievali rúry, kachle, železný riad i delové gule. Zaujímavosťou je, že tu boli odliate i gule použité počas známej revolúcie z rokov 1848-1849. Pri vysokej peci na Troch vodách sa nachádza informačný panel, ktorý vás poučí



Zakonzervovaný zvyšok vysokej pece

o dejinách a niekdajšom fungovaní pamiatky.

Ak za studničkou odbočíte doľava, smerujete na Štompovu skalú, odkiaľ sa vám ponúka možnosť dlhšieho výletu cez Hájny grúň do Hronca. Spevnenou cestou kráčate na lúky na Štompce, kde sa nachádza niekoľko chát a následne prichádzate na strmú lesnú cestu, ktorá vás privedie k Štompovej skale. Je tam balvanové suťovisko a niektoré skaly nie sú stabilné, preto treba kráčať opatrne. Vrchol tvorí len malá plošina, aj tá je šikmá a rozpoltená, podvedome sa chytáte ocelových lán, ktoré istia kríž, na Štompovej skale postavený na počesť 2. výročia veteernej smršte v roku 1996. Prehnala sa dolinou a zničila tretinu lesa okolo Osrblia.



V pozadí Štompova skala.

Foto: O. Kleinová

Ako bojovať s jarnou únavou?

MUDr. A. Béderová, CSc.

Jedno z ročných období – jar, je veľmi často sprevádzaná subjektívne neprijemným pocitom, tzv. jarnou únavou. Ide o komplexný stav celého organizmu, nie je to ochorenie organické, a preto jarná únava nie je klasifikovaná ako choroba.

Výraznejšie tento stav pociťujú osoby stredného a staršieho veku. Mladý, zdravý organizmus sa uvedeným tlakovým a teplotným zmenám prispôsobí pružnejšie. Príznaky jarnej únavy sú všeobecne známe – subjektívny pocit fyzickej a psychickej vyčerpanosti, bolesť hlavy, závrate, ospalosť, zlá nálada, podráždenosť. Vyčerpaný organizmus je náchylnejší k infekčným ochoreniam, alergickým reakciám, ochoreniam dýchacích

ciest a často sa opäť prihlásia príznaky vredovej choroby žalúdka a dvanástorníka.

Áké sú však príčiny tohto stavu a čo môžeme v rámci prevencie proti tomu robiť? Za hlavnú príčinu možno považovať nedostatok telesného pohybu počas zimných mesiacov, naše telo zlenivelo. Leňošenie je často sprevádzané nežiadúcim prírastkom na telesnej hmotnosti. Prispieva k tomu aj strava, ktorá je v zimnom období spravidla energetickejšia a hlavne mastnejšia.

Naopak, spotreba ovocia a zeleniny je v zimnom období obmedzená a príjem ochranných faktorov deficitný. Ovocie a zelenina sú totiž významným zdrojom takmer všetkých vitamínov, mnohých minerálnych látok, vlákniny, ale tiež flavonoidov, ktoré posilňujú účin-

ky vitamínu C a pôsobia antioxidačne, mnohých enzýmov, ktoré podporujú tráviace procesy a metabolické reakcie v organizme. Zásoby ochranných faktorov sú v organizme väčšinou obmedzené a často sú po zimných mesiacoch celkom vyčerpané. V prípade, že nie je zabezpečený ich trvalý a dostatočný prísun, môže sa pociť únava a sklon k infekciám zvýšiť.

Ako bojovať proti jarnej únave? Každodenný a dostatočný pobyt na čerstvom vzduchu, dodržiavať zásady správnej pestre, ale striedanej výživy s dostatočným príjmom ochranných živín, primerane veku športovať a relaxovať, dodržiavať pravidelný denný režim s dostatkom spánku. Ale hlavne – naladte sa na optimistickú strunu, veď je jar. Poznáte niečo krajšie?

Jar je stvorená na výlety v prírode a v našom okolí je množstvo miest, ktoré ešte mnohí nepoznajú. Ak máte chuť, podelte sa s nami o svoje poznatky a dajte nám svoj tip na to, ako by sme mohli príjemne prežiť deň s pobytom na čerstvom vzduchu.



ZP GASTRO servis, s.r.o.
P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

Jedálny lístok 19. – 25. 4. 2021

Pondelok

Polievky: držková, pórová s krúpmi, pečivo.

• Bravčový rezeň na rasci, ryža, uhorka • Hovädzí guláš debrecínsky, knedľa • Kuracie stehno so zeleninou, špenátové rezance • Fazuľový šalát so salámou a chrenom, pečivo • Zapekaná brokolica s tofu • Kysnutý marhuľový koláč, kakao • Bageta syrová • Mliečny balíček.

Utorok

Polievky: hovädzia s pečevnými haluškami, zeleninová, pečivo.

• Vyprášaný bravčový rezeň, zemiakový šalát s majonézou • Pečené kuracie stehno, tarhoňa, kompót • Klužská kapusta • Grécky šalát, pečivo • Hovädzí guláš so zelenou fazuľkou • Zemiakové knedličky tvarohovo-jahodové, maková posypka • Bageta Apetito • Ovocný balíček.

Streda

Polievky: slovenská hubová, rascová s vajcom, pečivo.

• Pečený bôčik s plnkou, kapusta, knedľa • Kuracie prsia prírodné, zeleninová ryža, šalát • Pizza diabolská • Windsorský šalát, pečivo • Losos na masle, dusená zelenina • Šišky s nutelou, kakao • Bageta Gurmán • Mliečny balíček.

Štvrtok

Polievky: stupavská zabijačková, špenátová so syrovými haluškami, pečivo.

• Bravčový perkelt, cestovina • Hydinové ražniči, zemiaková kaša, čalamáda • Držky na diabolský spôsob, knedľa • Bretónsky šalát, pečivo • Hubové rizoto, uhorkový šalát • Pečené buchty so slivkovým lekvárom, kakao • Bageta moravská • Ovocný balíček.

Piatok

Polievky: mexická, brokolicová dánska, pečivo.

• Morčacie prsia na hrášku so šampiňónmi, ryža, šalát • Hovädzia pečienka sviečková, knedľa • Vyprášaný syr s modrou plesňou, zemiaky, brusnicová omáčka • Parížsky šalát, pečivo • Bravčové mäso na kari korení so zeleninou • Maxi buchta s orechovo-višňovou plnkou, vanilkový krém • Bageta s kuracím mäsom • Mliečny balíček.

Sobota

Polievka: hrášková s hubami, pečivo.

• Jarné kuracie stehno, zemiaky • Bravčové mäso na srbský spôsob, tarhoňa, uhorka • Bageta Gurmán.

Nedeľa

Polievka: karfiolová, pečivo.

• Bravčové stehno bratislavské, knedľa • Hovädzie mäso námornícke, ryža, cvikla • Bageta syrová.

